

→ Rums

**SCANIA**  
Technical  
information

**0**

TI 0-88 06 05 T/B

nl

TI 0-87 02 21, 0-87-10 21

0181 - 285327

## Scania transmissie-olie

Deze TI geldt ter verduidelijking van de strengere eisen die Scania stelt aan de transmissie-olie. Deze eisen staan uitvoerig beschreven in 00:03-09 "Brandstof, smeermiddelen en vloeistoffen" van het Service-handboek.

### Voorwaarden

De strengere eisen gelden met name voor de weerstand tegen oxidatie. Om te voorkomen dat de olie de afdichtingen beschadigt en daarmee lekkage veroorzaakt, moet de olie bestand zijn tegen oxidatie.

### Scania Transmission Oil

De olie moet voldoen aan de norm API GL-5 STO 1:0, of u de olie nu gebruikt voor in de versnellingsbak of in de asoverbrenging.

De olie die bij aflevering van de fabriek is bijgevoerd voldoet aan de gestelde norm. De eisen die aan de olie worden gesteld staan uitvoerig beschreven in uitgave 2 van 00:03-09 "Brandstof, smeermiddelen en vloeistoffen" in het Service-handboek.

De eisen gaan onder de aanduiding STO, wat staat voor Scania Transmission Oil:

#### STO 1:0

STO	Scania Transmission Oil
1	Uitgave
0	Variant

Bij gebruik van olie die aan de genoemde eisen voldoet kunt u (voor zover het voerzug wordt ingezet voor toepassing 0 of 1) een interval van 180 000 km aanhouden voor het vervangen van de olie en het vervangen van het oliefilter in de versnellingsbak en de asoverbrenging.

### Voordelen

De viscositeit van de olie blijft langer op peil en de additieven (dopcs) gaan langer mee.

Met de invoering van de nieuwe en verbeterde olie- en filterkwaliteit en filters op de achterassen komt het vervangen van olie als onderdeel van het afleveringsonderhoud, het onderhoud na de inrijperiode en het eerste M-onderhoud te vervallen bij een onderhoudsinterval tot en met 45 000 km.

### Service-handboek

Welke intervallen u aan moet houden voor het vervangen van de olie en het vervangen van het oliefilter staat aangegeven in de tabel in het Service-handboek (00:03-01 voor vrachtwagens en 00:03-20 voor bussen).

De viscositeitseisen voor de olie in de versnellingsbak en de asoverbrenging staan beschreven in uitgave 2 van 00:03-09. De eisen gelden voor zowel vrachtwagens als bussen.

→ Telefax

Aan <i>De Oliebron</i>	Fax no. <i>078-6102220</i>
Van <i>Beers - L'Idem</i>	Fax no.
Datum <i>8-5-98</i>	Pagina <i>1</i> van <i>5</i>

Post-it Formulieren 3M

Oliën

## Versnellingsbakolie

### Viscositeitsnormen

#### Handgeschakelde versnellingsbak met koppelomvormer-eenheid

Viscositeit SAE 75W-140 of SAE 85W-140 *(alle temperaturen)*

#### Handgeschakelde versnellingsbakken

Viscositeit	Buitentemperatuur
SAE 90	-10 C tot +30 C
SAE 85W-90	-10 C tot +30 C
SAE 140	0 C tot $\geq$ +30 C
SAE 75W-90	$<$ -30 C tot +30 C
SAE 75W-140	-25 C tot $\geq$ +30 C
SAE 80W-90	-15 C tot +20 C
SAE 80W-140	-10 C tot $\geq$ +30 C
SAE 85W-140	0 C tot $\geq$ +30 C

&lt; = kleiner dan

&gt; = groter dan

Om het schakelen bij koude te vergemakkelijken wordt geadviseerd gebruik te maken van synthetische olie met een viscositeitsindex van SAE 75W-90.

N.B. Zorg dat de olie bestand is tegen alle temperatuurschommelingen die tot aan de volgende olie-  
verversingsbeurt kunnen optreden.

#### Asoverbrengingen en naafreducties

De viscositeitseisen voor de olie in de asoverbrengingen verschillen van die voor versnellingsbakolie.

Viscositeit	Buitentemperatuur
SAE 90	-30 C tot +10 C
SAE 140	0 C tot $\geq$ +30 C
SAE 75 W-140	$<$ -30 C tot $\geq$ +30 C
SAE 80W-140	-30 C tot $\geq$ +30 C
SAE 85W-140	-10 C tot $\geq$ +30 C

Bij extreme omstandigheden zoals een hoge belasting, hoge of lage snelheden en hoge of lage temperaturen wordt u geadviseerd synthetische olie te gebruiken met viscositeitsindex SAE 75W-140.

N.B. Zorg dat de olie bestand is tegen alle temperatuurschommelingen die tot aan de volgende olie-  
verversingsbeurt kunnen optreden.

08-09-1998 12:00 FROM BEERS AFDELING TECHNIEK TO 00786102220 P.03/05

## Oliespecificaties

De olie moet aan de eisen voldoen die beschreven staan in onderstaande tabel.

Type	Eisen	Grens
Versnellingsbakolie	API	GL-5
STO* 1:0	1. API	GL-5
	2. Weerstand tegen afsniven	Maximaal dezelfde viscositeitsvermindering als olie RL 181 na 20 uur zoals aangegeven in CEC-L-45-T-93. Maak gebruik van dezelfde testlagers. (Kinematische viscositeit bij 100 °C.)
	3. Filtreerbaarheid	Minstens 90% in stap II zoals beschreven in RP 124 .i. CETOP met een gemiddelde diameter van de poriën van 5 micrometer. Druk: 1,0 bar.
	4. Temperatuur- en oxidatiebestendigheid zoals aangegeven in ASTM L-60-1 test-procedure. Zuiverheidsnormen**	min. 7,5 koolafzetting (alleen grote tandwielen) min. 9,4 'sludge'/bezinksel (alle tandwielen)

\* Scania Transmission Oil

\*\*grenzen zoals aangegeven in MIL-PRF-2105E

## Verversingsinterval

Het verversingsinterval voor smeeroilie hangt af van de toepassing en de kwaliteit van het gebruikte smeermiddel.

Zie Onderhoudsprogramma, Voorwoord.

08/08 '98 12:01 031 78 6102220

DE OLIEBRON B.V.

003



SCANIA

TECHNIEK TU

FAX

00705102220

11.04/95

Date  
1998-06-24

No. of pages  
1 (2)

<b>TO</b> After Sales Managers / Service Managers  Scania Importers	<b>FROM</b> Name Anders Bogg  Department Sales & Marketing Technical Service  Address S-151 87 Södertälje, SWEDEN  Telephone 46 8 553 81431  Telefax 46 8 553 83700
---	---

*Rued H*

**TECHNICAL MARKET INFORMATION**

**Subject: Transmission oil STO 1:0**

**NO 00-981 922**

The transmission oil filled up from factory fulfill the specification for Scania Transmission Oil, STO 1:0 (Service handbook 00:03-09, edition 2) as a requirement for increased interval of changing oil and in order to secure the function of the seals.

This type of oil shall be used also in work shops. Therefore it is necessary to inform you, as Scania's representatives of the Market, which oils following STO 1:0 that are available today.

In the table enclosed (issue 1) you will find the actual oil companies, known by Scania, and the type of oil they can deliver according to STO 1:0.

**NOTE:** This table is not static and of course oil not mentioned in the table but yet fulfill the STO 1:0 are allowed to be used. Very often the oil companies can offer the oil type you have asked for but the oil will not be available for delivery until there is a local need.

The purpose with this information is to help you finding suppliers of oil fulfilling the STO 1:0 requirements.

**NOTE:** The name of the products must only be used internal which means that the names are not allowed to be used for service literature.

The goal is reached when all work shops world wide can offer their customers STO 1:0-oil when changing transmission oil. This is not possible without your assistance !

**Warning!** When discussing this oil material we have got information that some markets still use additives filled in as a compliment to the ordinary oil. API GL-5. This is almost a "disaster". The positive effects given by the ordinary additives in the oil get lost due to the extra filled additives.

We also would like to take the opportunity to inform you that "synthetic" not is a quality mark. It is only a way of determine how the oil is manufactured.

**TRANSMISSION OIL STO 1:0**

Enclosure (Issue 1)

Oil Company	Synthetic oil	Mineral oil
Q8	Q8Trans Oil XGS 75W90 Q8Trans Oil XGS 75W140	Q8 Gear Oil XG 80W90 Q8 Axle Oil XG 80W140
Shell	Shell Spirax ASX 75W90	Shell Spirax ST 80W90 Shell Spirax ST 80W140 Shell Spirax ST 85W140
Castrol	Castrol SAF-XO 75W90 Castrol SAF-X 75W140	
Mobil Oil	Mobilube 1 SHC 75W90 Mobilube SHC 75W140	
Statoil	Statoil Syntol 75W 90 Statoil Syntol 75W 140 Statoil Syntol LS 75W90	Statoil GearWay G5 80W90 Statoil GearWay G5 80W140 Statoil GearWay G5 85W140
ELF		ELF TPM-SC 80W90 ELF TPM-SC 80W140
BP	BP Energear SGX 75W90 BP Energear Hypo 75W140	
FINA	Fina Pontonic FDL 75W90	

TBAAC

MULTIGEAR 80W90  
MULTIGEAR 80W140

Best Regards

*Andrew Bagg*